

УДК 821.512.145

*Г.И. Каюмова***«БИТЛЕКЛӘР» УЕНЫНДА – МИЛЛӘТ ФАЖИГАСЕ...****(Р. Хәמידнең «Жанкай улы Жанкыяр» трагифарсы буенча)**

В статье дается анализ драматического произведения, в данном случае трагифарса «Сын Джанкай Джанкыяр», написанного Р. Хамидом, где автор с помощью художественных изобразительных средств раскрывает причины, угрожающие сохранению татарского народа как нации, также выявляются художественные находки драматурга, используемые для раскрытия данной проблемы.

Ключевые слова: Р. Хамид, трагифарс, образы-маски, игра, нация, татарский народ.

The article provides an analysis of the dramatic work, in this case it's the tragic farce «Dzhankay's Son Dzhankyяр», written by R. Hamid, where the author reveals the reasons that threaten the preservation of the Tatar people as a nation using artistic visual tools, which are used to uncover this problem.

Keywords: R. Hamid, tragic farce, mask images, game, nation, Tatar people.

Милләт язмышы, аның киләчәге мәсьәләсе һәр чор каләм ияләрен борчый, уйландыра. Заманында Г. Исхакый «Зөләйха» драмасында руслушу билгесе булган көчләп чукундыруга каршы чыга. «Ул эле өйләнмәгән иде» повестенда иске татар тормышыннан канәгать булмаган кешенең акрынлап үз милләтеннән ваз кичүен сурәтли. «Жан Баевич» комедиясендә «руслушунуң милләтебезне нинди аяныч нәтижеләргә китерергә мөмкинлегенә басым ясый» [Каюмова, 2018, б. 255]. Безнең көннәрдә көчләп чукундыру – кыргыйлык күренеше. Тик руслушу процессы да тукталмый. Кызу адымнар белән үсә генә. Милләтебезнең ассимиляциясен тизләтүче катнаш никахлар мәсьәләсе – жәмәгатьчелекне нык борчыган житди мәсьәләләрнең берсе. Татар милләтен һәлакәткә китерүче бу хәлгә әдипләребез битараф кала алмыйлар, жәмгыятебезнең милли-рухи ярасына әверелгән элге проблеманы эсәрләрендә кыю күтәреп чыгалар һәм катнаш никахның милли рухка гаять зур зыян китерүен ачыктан-ачык язалар. Халкыбызның киләчәге өчен чын күңелдән борчылган, милләтнең акрынлап сыегая баруын руслар белән татарлар арасындагы катнаш никахларда күргән драматург Т. Миңнуллин «Илгизәр + Вера» (1992) драмасында элге проблеманы үзәккә алып яктырта, мондый никахларның аянычлы юнәлеш алу сәбәпләрен ачып сала.

Татарның «язылмаган законнар»га таянып эш итүенә: үз телгә белән теленнән, диненнән һәм, ниһаять, милләтеннән йөз чөерүенә жаны сыкраган Р. Хәמיד тә трагедия, драмаларында туган телгә мөнәсәбәт һәм катнаш никах мәсьәләләрен һәрдаим кузгата. Комедияләрендә дә драматург бу мәсьәләләргә гомуммилләт фажигасе буларак яктырта һәм моңа үзенең тискәре мөнәсәбәтен белдерә. Әдипнең

«Жанкай улы Жанкыяр» трагифарсы [Хәмид, 1998] – «татар милләтенә башка милләт вәкилләре белән, бигрәк тә урыслар белән катнаш гаилә коруның никадәр хәвефле икәннен масштаблы итеп, сәнгатьчә көчле итеп сурәтләнүнең иң уңышлы мисалларыннан берсе» [Әхмәдуллин, 2002, б. 19]. Пьесада татар байларыннан Атилла сүзләренә игътибар итик: «Сезнең алдыгыздагы картада йөз ел чамасы элегрәк бүгенге чикләрдәге Рәсәйдә безнең халыкның ни дәрәжәдә укмашып яшәве күрсәтелгән: ачык яшел төсләрдә бирелде ул. Хәзерге республикалар, әлбәттә, юк анда, әмма сезгә жиңелрәк күзаллау өчен, Татарстан белән Башкортстан чикләре өзек сызыклар белән билгеләнде. Ачык күрәсез: безнең халык элек-электән читләргә сибеләп яшәгән. Инде хәзер ярты гасырга үзбездә таба чигерик. Яшел төсләрнең унуына игътибар итегез: татар халкының үз сафлыгын күпме дәрәжәдә югалтып өлгергәнлеген аңлата бу. Кемнәрдер бөтенләй урыслашкан, кемнәрдер – катнаш гаиләләр төзеп, милли йөзләрен югалтып баралар, ягъни бүтән милләт балалары үстөрөп яталар. Төгәл генә мәгълүматлар юк, ләкин чамаларга мөмкин. Бер нәрсә бәхәссез: безнең халык югалу процессына кызу адымнар белән кереп киткән инде!». Атилла жиде кешедән торган «Жидегән» оешмасы оештыра. Әлеге оешманың әгъзалары да – катнаш гаилә корган татар милләте вәкилләре. Берсенен дә баласы ана телен белми. Шулар сәбәпле аларның һәммәсе дә «халкыбыз алдында үзен гаепле саный». «Шуңа күрә без спонсорлыктар итәбез, мәчетләр төзешәбез, милли хәрәкәтләргә ярдәм кулы сузабыз, – ди Атилла. – Ләкин боларны без очраклы рәвештә генә эшлибез. Бер жайга салынмаган. Ата-бабаларыбызның рухын терелтүгә юнәлдерелгән максат куеп эшләми. Безнең төп гаебез нәрсәдә? Буыннар чылбырын өзүдә! Ата-бабаларыбыз татар булган, ә без, шуны юкка чыгарып, нәселләребезне бүтән милләтләргә кушып жиберүчеләр», – дип бик әһәмиятле сүзләр сөйли. Әлеге оешманың төп максаты – «халкыбызга милли рухны кайтару, аның киләчәгә өчен кулдан килгәнчә ярдәм итү».

Фарсның юмору үзгәчлекле. Персонажлар һәрвакыт карикатура хәлендә, аларның житешсезлекләре соңгы чиккә житкереләп, күпертеп сурәтләнә [Әдәбият белеме..., 1990, б. 195]. Әлеге трагифарста да, Атилладан кала, оешма әгъзаларының барысы да – йөзләренә битлек кигән персонажлар. Аларны Атилланың улы Виктор «новая секта скороспелых миллионеров» дип атый. Болар – әдипнең төп фикерен житкерүдә зур әһәмияткә ия схематик-абстракт образлар. Әсәрдә «беренче», «икенче», «өчүнче» һәм «башкалар» дип бирелгән әлеге «битлекләр»нең сүзләрендә драматург күтәргән мөһим проблемаларга төрле мөнәсәбәт күзәтелә.

Билгеле булганча, арттыру – комедиянең көчле коралы. Трагифарста битлек образы – гротеск күренеше. Гротеск – сатирик типиклаштыру чарасы, «халыкчан көлү сәнгәтенен борынгыдан килгән яратып кулланыла торган формасы» [Пропп, 1976, б. 70], биредә «образ үзенең реаль йөзгә югалта, танымасылык хәлгә килә» [Хатипов, 2002, б. 118].

Пьесада йөзләренә битлек кигән мул тормышлы кәсәбәчеләрнең милләт язмышын кайгыртырга алынулары автор ирониясе булып аңлашыла. Гомер буге үз тормышларын яхшырту турындагы эгоистик максатларны гына күздә тотып яшәргә күнеккән яңа татар байларында кинәт милли аң уяну ышандырып житкерми. Пьесада битлек образы – әлеге кешеләрнең чын йөзен яшерү алымы, шулай ук аларның үз йөзләре юклыгына да ишарәли. Трагифарс тулаем уенга корылган. Әсәрдә «карнавализация» күренеше, ягъни «дөнья-текстны уен аша танып белү» [Скоропанова, 2001, б. 40] күзәтелә. Уен күренеше әдәбиятта гына түгел, сәнгатьнең барлык төрләрендә дә очрый. Эмма «театраль уен сәнгате белән бәйлә драматургиядә ул аеруча камил» [Данилова, 2002, б. 27]. Галимнәр фикеренчә, уен – постмодернизм әдәбиятына караган асыл күренешләрнең берсе [Халипов, 1994, б. 239; Вайнштейн, 1993, б. 5]. И. Скоропанова постмодернистик дөньяның гиперреальлек белән аңлатылуы «чынбарлыкта булуы мөмкин дөнья» икәнлегенә басым ясый. Ул реализм, модернизм, постмодернизм күренешләрен бер-берсенә каршы куймый, ә киресенчә, без яши һәм төрлечә кабул итә торган дөньяның төрле якларын ачуда аларның бер-берен тулыландырып торуларын билгеләп үтә [Скоропанова, 2001, б. 362]. Әлеге трагифарс та – шундый синтезның уңышлы мисалы, чөнки әсәрдә «абсурдлык театры», «явызлык театры» кебек модернизм күренешләренә дә юлыгабыз.

Шул рәвешчә пьесада «битлекләр» оешмасы татар милләтенә милли рухны кайтару уенын башлап жиберә. Катнаш никахтан туган, татарча бер авыз сүз белмәгән, бары тик я эстонча, я тажикча, я русча гына сөйләшүче балаларны Атилла мәктәптә әниләре белән бер парта артына утырта. «Үз телләрен бирә алмаганнар икән, тик тылмач булып утырсыннар газиз балакайларына!» – ди ул. Әлеге абсурд күренеш милләт язмышының никадәр аяныч булуын асызыклы һәм драматургның кисәтүе кебек аңлашыла.

Трагифарста туган телен, горейф-гадәтләренә, милли күренешләренә, гомумән, татар мохитен күңеленә якын итә алмаучы Виктор – үзенчәлекле образ. Геройның чын исеме – Вәкил. Милли рухы сакланмаган әлеге татар егете образы әсәрдә, аның танышы – авыл кызы Зәлия сүзләре белән әйтсәк, чын мәгънәсендә манкорт буларак ачыла. Егет сүзләреннән аңлашылганча, аның татар теленә, газиз халкына тискәре мөнәсәбәте формалашуда чыгышы белән рус милләтеннән булган әнисенә йогынтысы зур була. Берара үзе дә әтисеннән бизә башлый. Димәк, туган телдән читләшү процессы малайда гаилә эчендә атага мөнәсәбәтле башлана. Викторның, әби-бабасы йортына кайткач, йортта кеше юклыгын абайлап, «Куда эт-та делась татарва» дигән сүзләре, әлеге милли рухлы йортны, туганнарын, әбисе белән бабасын чит күреп, чоланда ашавы, фажигагә юлыгып гомере өзәлгән әтисенә каберен бутап, аның урынына икенче кешене күмеп куелганы ачыкланганнан соң, Викторның ачы тавыш белән: «За папой поехал... И не смейте меня уговаривать! Я сам его похороню! В городе!

Папа правильно делал, что всю жизнь избегал вас! И я надеюсь, что никогда не встречу с вами – татарвой!» – дип кычкырып, йортны, якыннарын ташлап чыгып йөгерүе – «туганлык хисләренең абсурд девальвациясен билгеләүче кыргыз какафония күренеше» [Громова, 2003, б. 103]. Әлеге абсурд күренешләр татарның хәтта иң газиз кешеләрен дә ят итәр дәрәжәдә башка милләт тарафыннан йотылуы куркынычын, милли тәрбиянең чик дәрәжәдә түбән булуын ассызык-тый. Шушы фаҗигане бирүдә бу – шулай ук драматургның сәнгатьчә табышы.

Милләтара мөнәсәбәтләрне, алар тәэсирендә бер милләтнең икенчесе тарафыннан йотылуы күренешен драматург пьесада эзоп теле белән ике чишмә – Баллы Чишмә һәм Приблудница чишмәләре – аркылы бирә. Баллы Чишмә дигәндә татар милләте күзаллана, Приблудница рус милләте буларак аңлашыла. Әлеге чагыштыруның нигезендә тирән ижтимагый мәгънә ята. Бу уңайдан Виктор белән Зәлия диалогы игътибарга лаек. Кыз егеткә Кыдаш елгасына коючы әлеге ике чишмә арасында кайсының исеме өстенлек итәргә тиешлеге хакында гасырлар буена бәхәс баруын төшендерә.

Зәлия. У нас есть одна очень интересная поговорка: ике чишмә бергә кушылса, берсе үлә, имеш. Если соединяются две ручьи, одна из них высыхает, то есть теряет имя.

Виктор (елмая). Значит, Приблудница права! Она – гораздо полноводнее и длиннее Медоносицы – её название должно сохраниться!

Зәлия. А вот и нет: на местных картах приток обозначен как Баллы Чишмә! Приблудница считается его притоком.

Виктор. Но ведь это несправедливо! (Көлә.) Я бы на месте Приблудницы на картографов в суд подал! Большое всегда проглатывает меньших: так заведено самой природой-матушкой. Тут уж ничего не поделаешь, бабушка Изергиль!

А. Әхмәдуллин: «Катнаш гаилә, нык һәм тату булган очракта да, ул объектив төстә бер милләт файдасына гына булып чыга. Бигрәк тә сан ягыннан зур булмаган милләт белән саны азрак милләт арасындагы мондый мөнәсәбәтләр соңгысына зыян сала, – ул аны үз файдасына суыра бара. Татар милләте белән дә шул ук хәл» [Әхмәдуллин, 2002, б. 75], – дип хак яза. Егет белән кыз диалогында да шул хакыйкәткә юлыгабыз. Кызның бу уңайдан егеткә әйткән җавап сүзләре ижтимагый-сәяси әһәмияткә ия:

Зәлия (кинәт житдиләнә). Вон оказывается, почему грозит исчезновение татарам! По-твоему выходит, что есть на свете народы-живоглоты и народы-жертвы. А кто их так распределил? Бог? Аллах? А если я не захочу быть проглоченной и начну драться как Чечня?! Пошлѐшь на меня танки восстанавливать свою «справедливость»?!

«Битлекләр» татар телен саклау һәм үстерүдә халыкның битарфлыгына басым ясыйлар, татар халкының «тышаулы халык» булуы,

аның «үз-үзенә сихерле тышау салып куюы», шулай яшәүне хуп күрүе турында әйтешеп зарланышалар. «Мәктәптә элек тә бар предметларны урысча укыталарие, әле дә урысча...» – ди берсе. Атилла сүзләре белән драматург ана телебезнең «формаль яктан гына дәүләт теле» булуын кисәтә.

Әсәрнең исеме символик мәгънәгә ия. Атилланың кушаматы кайчандыр «жанкай жанаш» булган. «Жанкай» – бик якын иткән кешеләреңә яратып әйтә торган сүз. Ләкин шундый яхшы күнелле атаның улы жан кыяр, ягъни үз халкына үзе «аяк чалучы» мәрхәмәтсез зат булып үскән. Улының үз телен, динен, халкын хөрмәт итмәвендә, алай гына да түгел, аннан йөз чөерүендә матди байлыкны гына кайгыртып дөнъя куган атаның гаебе чиксез зур. Әлеге хәл халкының милләт буларак юкка чыга баруын үз күзләре белән күргән Атилланың рухи фажиғасен тагын да көчәйтә. Ул улының телсез, динсез булып үсүендә үз гаебен таний. Пьесада атаның хатаны төзәтү эшен – улыннан, ә «битлекләр»нең гаиләләреннән башламыйча, башкалардан таләп итүләре – шулай ук абсурд һәм көлке күренеш. Бу исә милли фажиғанәң никадәр тирән булуын күрсәтә.

Татарның язмышын уңай якка үзгәртәргә алынган «битлекләр»нең эшләре барып чыкмый. Бу эшкә житәкчелек иткән Атилланың үлеме дә шуңа ишарәли. Ул оештырган «битлекләр» жәмгыяте дә таркала, юкка чыга. М. Эпштейн фикеренчә, «уңышлы башкарылган үлем поэтикасы һәм үлемгә хөкем ителгән битлекләр уены (некропоэтика) постмодернизм күренеше булып тора» [Эпштейн, 2001, б. 297].

Фольклор алымына хас булганча, әсәр азагында «битлекләр» уены янадан кабатлана, «кабатлану – уенның иң асыл үзенчәлекләреннән берсе» [Хейзинга, 2001, б. 20]. Бу юлы «битлекләр» башлыгы Виктор була. Виктор үз мәгарәсендә «рус битлекләре»ннән тупланган жәмгыять белән «фан-клуб Интим» оештыра һәм бөтен нәрсәгә дә уенга караган кебек карарга тәкъдим итә. Виктор жәмгыяте һәм ул оештырган уен әтисе Атилланың вөжданлы уенына капмакаршы куеп бирелә. Ул «рус битлекләре» белән әхлакый түбәнлекне ассызыклаучы күңел ачу уены, ягъни битлекләр маскарады оештыра. Эротик сәхнә – шулай ук фарска хас күренеш.

Әсәр азагында шәһәр егете Виктор белән авыл кызы Зәлия кабат очраша. Алар сөйләшеп торган вакытта каршы бүлмәдән Виктор оештырган интим уен нәтижәсендә күлмәкләре ерткаланып беткән дус кызы Надяның ачыргаланып кычкырып килеп чыгуыннан һәм егеткә рәнжеп әйткән сүзләреннән Зәлия Викторның аңга килмәвен, киресенчә, әхлакый деградация кичерүен аңлый. Шуңа рәвешчә битлекләр маскарады аркылы драматург фахишәлек, битарафлык, оятсызлык чәчәк аткан дөнъя моделен бирә. Башкача әйтсәк, Виктор уены хәзерге әхлаксыз реаль тормышны гәүдәләндерә.

Пьесада шулай ук «битлекләр» уены аша «архетипик тәҗрибә чынбарлыгына» [Скоропанова, 2001, б. 151] омтылыш күзәтелә, «милли характер тирәнлегенә төшенү, шуңа бәйле рәвештә үз-үзенне

танып белү» [шунда ук] процессы бара. Викторның рухи халәте моны раслый. Егет Зәлиянең кайчандыр аңа булган ышанычын акламавын, үзенең дәрәс булмаган яшәү рәвеше алып баруын аңлап күңелсезләнә, төшенкелеккә бирелә, «битлекләр»гә нәфрәте көчәйгәннән көчәя бара.

Динен, денен саткан Викторның язмышы фаҗигале тәмамлана: «рус битлекләре» аны чолгап алалар һәм гомерен өзәләр. Ул – трагик шәхес. Трагизмның төп сәбәбе – кешенең, дәрәс яшәү кыйбласын югалтып, телен, динен, милләтен «танымый»ча, башка бер милләт тарафыннан «йотылып» яшәргә мәҗбүр булуында. Әсәр азагында кабатланган үлем күренеше яңа иҗтимагый мәгънә ала. Татар егетен «рус битлекләре»нең чолгап алуы һәм юк итүе татар милләтен, бита-раф яшәү рәвеше алып барган очракта, шуңа охшаш язмыш көтүенә ишарәли кебек.

Викторга алмашка яңа кеше туа. Ул – инде дәрәс юлга баса башлаган Атилланың икенче улы. Баланың әнисе – Атилла игезәге Саматның хатыны Нәдимә. Яңа туган бала образы – милләтне коткару символы кебек аңлашыла. Бәлки, ул киләчәктә әтисе башлаган эшне тормышка ашырыр. Күрәбез: драматург тормышның икеяклы (бинар) законнарын – яшәү һәм үлем, яхшылык һәм явызлык күренешләрен – янәшә бирә. Бу кешелек яшәешен билгеләүче инь-ян принцибы күренеше булып тора.

Атилла белән игезәге Самат образлары пьесада иҗтимагый эһәмияткә ия. Әлеге геройларның тышкы охшашлыклары эчке дөньяларына контраст рәвешендә бирелгән. Матди мөмкинлекләре бердәй житеш булган хәлдә Атилла бөтен бер милләт кайгысын кайгыртса, милли рухны кайтару өчен тырышса; Самат, киресенчә, әлеге рухны саклап тоткан авыл урынына зур бер санаторий салдырып, авылны юкка чыгарырга ниятли һәм безнең күз алдыбызга үз максатына ирешү өчен бернидән дә чирканмый торган рәхимсез, явыз, эгоист зат булып килеп баса. Аның характер үзенчәлекләре шофёры Данил, хатыны Нәдимә сүзләрендә дә ачыла.

«Самат җизнәнәне бер дә белмисең, дип әйттем ич менә!.. Викторы түгел, игезәге үзе дә суык бер тиенгә кирәкми аңа! Самат җизнәнәң Җанкай Җанашның тирән янчыгы белән кайбер эшнәлекләре генә кирәк. Район башында утырган нәчәлник кәмәшләре белән эшнәлеге!» – ди Данил Зәлиягә.

«...Тыңлап тордыгыз бит: дөньяның кендеге, диярсең! Атилланың кисеп ташлаган тырнагына да тормый Саматыгыз... Яшь чагында суык буласың икән шул...», – ди Нәдимә кайнанасы Гаҗибәгә.

Шәхси мәнфәгатьләре көчле булган, туган авылын юк итеп, анда зур санаторий ачып, яхшы коттедж салып, бай, мул тормышта яшәргә омтылган, киләчәктә депутат булу максатын күздә тотып, яшерен рәвештә Атилланың оешмасы белән дә элементдә торган Самат үзенә «аяк чалырга» җыенучы игезәге Атилланың гомерен өзүгә кадәр барып житә. Депутатлыкка үз кандидатурасын уздыру өчен, игезәгенә

авария оештырып, аны харап итә. Моның белән драматург шәхси мәнфәгатьләр туганлык хисләрен дә жиимерегә сәләтле куркыныч, әхлак таркау болгавыр бер заманда яшәгәнлеккә басым ясый кебек. Ижтимагый максатларның төрле юнәлеш алуы аркасында, жәмгыять һәм шәхес арасында туган гаять көчле киеренкелек рәвешендә, «явызлык театры»на хас булганча, ике бертуганның шәхси мөнәсәбәтләре фажиғале тәмамлана. Әдәбият белемендә мондый геройларның берсен «культуралы герой» һәм аңа капма-каршы булганын «трикстер» дип атыйлар. «Трикстер – культуралы геройның аңа каршы куелган игезәге... Трикстер, культуралы геройдан аермалы буларак, билгеле бер дәрәжәдә асоциаль, шуңа күрә аеруча «персональ»» [Литературные архетипы., 2001, б. 113].

Виктор образы пьесада куш асыл (двуединая сущность) буларак бирелүе белән үзенчәлекле. Геройның ике төрле (двойственный) табигате ике хронотоп чигендә ачыла: берсе – рус телле шәһәр тормышы, икенчесе – әби-бабасы, туганнары яши торган авыл мохите. Бары рус телен генә якын иткән, татар телен телгә санамаган шәһәр егете Вәкилдә, авыл жиренә кайтып, татар кызы Зәлия белән танышу, аралашу аркасында, гомумән, татар мохите йогынтысында туган теленә кызыксыну уяна. Бу егет күңелендә якты якның өстенлек ала башлавын күрсәтә, ләкин этисе үлеп, кабат шәһәр тормышына кайткач һәм рус телле мохиткә килеп эләккәч, егет күңелендә яңадан караңгы як өскә чыга. Әлеге мохит трагифарста характерны жиимерүче көч буларак күзаллана. Инсан табигатенә ике төрле булуы кеше күңелендә уңай һәм тискәре башлангычларның урын алуын, алар арасындагы көрәшне күрсәтә. Әлеге көрәш инь-ян принцибы белән аңлатыла. Кеше психикасындагы уңай һәм тискәре яклар кешене «икегә бүленергә» мәжбүр итә. Кайчандыр усал, үзен генә яратучы Саматны һәм хәзер аннан күпкә аерылып торган игезәге Атилланы сөюче Нәдимә дә күңелендә һәм якты, һәм караңгы яклар каршылыгы булган куш (двуединый) кеше буларак күзаллана.

Күрәбез: Р. Хәмид «Жанкай улы Жанкыяр» трагифарсында татар халкының милләт буларак юкка чыга бару сәбәпләрен күрсәтә һәм милли фажиға проблемасын халыкка житкерүдә яңа сәнгатьчә алымнар куллана. Драматург тарафыннан тәкъдим ителгән чынбарлыкның абсурд концепциясе, яшәеш шул рәвешле дәвам иткән очракта, милләт фажиғасынә котылгысыз булуын раслый. Автор татар халкы үз теленә, диненә, борынгыдан килгән гореф-гадәтләргә, милли традицияләргә һәм, ниһаять, газиз халкына тугрылык саклаган мәлдә генә милли-рухи йөзен югалтмый, ихтыяр көчен жуймый; милләт жанлы халык кына аягында нык басып тора, тоткан кыйбласыннан тайпылмый, киләчәккә ышаныч белән карый ала дип әйтергә тели кебек.

Әдәбият

Әдәбият белеме сүзлеге / төз., ред. А.Г. Әхмәдуллин. Казан: Татар. кит. нәшр., 1990. 239 б.

Әхмәдуллин А. Офыклар кинәйгәндә. Әдәби тәнкыйть мәкаләләре. Казан: Татар. кит. нәшр., 2002. 239 б.

Вайнштейн О.Б. Постмодернизм: история или язык // Постмодернизм и культура: Материалы «круглого стола» // Вопросы философии. 1993. № 3. С. 3–7.

Громова М.И. Русская современная драматургия: учеб. пособие для студ.-филол. уч-ся ср. учеб. завед. гуманитар. профиля. 3-е изд., стереотип. М.: Флинта: Наука, 2003. 160 с.

Данилова И.Л. Стилиевые процессы развития современной русской драматургии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук; Казанск. гос. ун-т. Казань, 2002. 44 с.

Закирҗанов Ә. Заман белән бергә: Әдәби тәнкыйть мәкаләләре. Казан: Татар. кит. нәшр., 2004. 175 б.

Заһидуллина Д.Ф. Модернизм һәм XX йөз башы татар прозасы. Казан: Татар. кит. нәшр., 2003. 255 б.

Каюмова Г.И. «Жан Баевич» комедиясендә милләт язмышы проблемасының үзенчәлекле гәүдәләнешә (Г. Исхакыйның тууына 140 ел тулу унаеннан) // История России и Татарстана: Итоги и перспективы энциклопедических исследований: сб. статей итог. науч. конф. сотрудников Института татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ / под ред. И.А. Гилязова, М.З. Хабибуллина. Казань: Академия наук РТ, 2018. Вып. 10. С. 254–263.

Литературные архетипы и универсалии / под ред. Е.М. Мелетинского. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. 433 с.

Пропт В.Я. Проблемы комизма и смеха. М.: Искусство, 1976. 183 с.

Сахновский-Панкеев В. О комедии. Л.–М.: Искусство, 1964. 224 с.

Скоропанова И.С. Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык. СПб.: Невский Простор, 2001. 416 с.

Халипов В. Постмодернизм в системе мировой культуры // Иностранная литература. 1994. № 1. С. 235–240.

Хатипов Ф.М. Әдәбият теориясе: Югары уку йортлары, педагогия училищелары, колледж студентлары өчен кулланма. Тулыландырылган икенче басма. Казан: Раннур, 2002. 352 б.

Хейзинга Й. Homo ludens. Опыт исследования игрового элемента в культуре / пер. с нидерланд. и примеч. В. Оленса. М.: ЭКСМО-пресс, 2001. 351 с.

Хәмид Р. Жанкай улы Жанкыяр: ике бүлекле трагифарс. Казан, 1998. 64 б. (Әсәр кулъязма варианттан анализланды). Цитаталар шушы чыганактан алынды.

Эпштейн М. Постмодерн в России: Литература и теория. М.: Издание Р. Элинина, 2001. 368 с.

Каюмова Гөлия Илдус кызы,
филология фәннәре кандидаты, ТР ФА Татар энциклопедиясе һәм төбәкне
өйрәнү институты Энциклопедистика үзәгенең өлкән фәнни хезмәткәре